

## Chambre des Représentants

9 DÉCEMBRE 1952.

### PROJET DE LOI

portant approbation de l'Accord entre la Belgique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord, relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au delà, signé à Londres, le 8 mai 1951.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA  
COMMISSION DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR (1),  
PAR M. GILSON.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'Accord visé par le présent projet accorde aux pays signataires le bénéfice des libertés de l'air, qui concernent le survol, l'atterrissage, l'embarquement et le débarquement.

Ses dispositions découlent, de façon générale, de la Convention de Chicago, signée le 7 décembre 1944 et approuvée par la loi du 30 avril 1947.

Il est à noter que l'article 10 de l'Accord détermine la procédure à suivre en cas de différend entre les Parties contractantes, au sujet de l'interprétation ou de l'application de ce texte. Les Parties contractantes s'engagent à se conformer aux décisions rendues par le tribunal qui aura eu à connaître du différend.

L'escale accordée à la compagnie de transports aériens désignée par le Gouvernement britannique est située à Bruxelles. La Belgique, de son côté, souhaitait obtenir, sur la ligne Bruxelles-New-York, un droit d'escale à Londres. Malheureusement, au terme de négociations infructueuses, le Gouvernement a dû renoncer à cet objectif. Il apparaît, en effet, que le Gouvernement britannique n'entend accorder cet avantage à aucun pays.

\* \*

Le projet a été adopté à l'unanimité par la Commission.

*Le Rapporteur,*  
A. GILSON.

*Le Président,*  
F. VAN CAUWELAERT.

(1) Composition de la Commission: M. Van Cauwelaert, président; MM. Bruyninx, Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, Humblet, le Hodey, Maes, Merget, Parisi, Scheyven, Wigny. — Bohy, Buset, Fayat, Housiaux, Huysmans, Larock, Spaak, Tielemans, Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

*Voir :*

514 (1951-1952) : Projet transmis par le Sénat.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

9 DECEMBER 1952.

### WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het Akkoord tussen België en het Verenigd Koninkrijk Groot-Brittannië en Noord-Ierland, betreffende de luchtdiensten tussen hun respectieve grondgebieden en verdere landen, ondertekend op 8 Mei 1951, te Londen.

### VERSLAG

NAMENS DE  
COMMISSIE, VOOR DE BUITENLANDSE ZAKEN  
EN DE BUITENLANDSE HANDEL (1),  
UITGEBRACHT DOOR DE HEER GILSON.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Door het Akkoord dat het voorwerp van dit verslag uitmaakt, wordt aan de landen ondertekenaars het voordeel verleend van de luchtvrigheden die betrekking hebben op de overvlucht, de landing, de inscheping en de ontscheping.

De bepalingen van dit Akkoord vloeien, over 't algemeen, voort uit de Overeenkomst van Chicago, die op 7 December 1944 werd ondertekend en die werd goedgekeurd door de wet van 30 April 1947.

Er valt op te merken dat bij artikel 10 van het Akkoord de procedure wordt vastgesteld die moet gevolgd worden in geval van onenigheid tussen de Verdragsluitende Partijen, betreffende de verklaring of de toepassing van die tekst. De Verdragsluitende Partijen gaan de verbintenis aan te handelen naar de beslissingen verleend door de rechtbank waaraan het geschil moet worden voorgelegd.

De landingsplaats die werd toegekend aan de door de Britse Regering aangeduide maatschappij voor luchtvervoer is gelegen te Brussel. Van zijn kant, wenste België, op de luchtlijn Brussel-New-York, een landingsrecht te Londen te bekomen. Jammer genoeg, moest de Regering, na vruchteloze besprekingen, die hoop opgeven. Het blijkt, inderdaad, dat de Britse Regering dat voordeel aan geen enkel land wil verlenen.

\* \*

Het ontwerp werd door de Commissie eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
A. GILSON.

*De Voorzitter,*  
F. VAN CAUWELAERT.

(1) Samenstelling van de Commissie: de heer Van Cauwelaert, voorzitter; de heren Bruyninx, Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, Humblet, le Hodey, Maes, Merget, Parisi, Scheyven, Wigny. — Bohy, Buset, Fayat, Housiaux, Huysmans, Larock, Spaak, Tielemans, Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

*Zie :*

514 (1951-1952) : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.

H.